



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО  
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР  
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



10024  
Сертифікація  
продукції

# СЕРТИФІКАТ

про оцінку відповідності системи управління якості вимогам  
Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018 р. № 814),  
(модуль D, відповідність типу на основі забезпечення якості виробничого процесу) /  
on assessment of compliance of the quality management system with the requirements  
Technical regulations for devices operating on gaseous fuel (PKMU dated 04.07.2018 No. 814)  
(module D, conformity to type based on quality assurance of the production process)

Зареєстровано в Реєстрі ООВ ДП «СВЦОО» за №  
Registered at the Record of conformity assessment body under №

UA.TR.012.C.0395-25

Термін дії  
Term of validity

з 07 листопада 2025 р. по 10 липня 2028 р.

Сертифікат видано  
Certificate is issued to

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ  
«РОБЕРТ БОШ ЛТД», код ЄДРПОУ 14347262,  
проспект Павла Тичини 1В, оф. А701, Київ, 02152

Цим сертифікатом посвідчується, що процес виробництва продукції (код УКТ ЗЕД 8419) та його моніторинг забезпечують відповідність виготовленої продукції типу, описаному в сертифікаті експертизи типу № UA.TR.012.C.0394-25 на дану продукцію відповідно до вимог модуля D, пункти 20-24 додатка 2 Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018 р. № 814)

Продукція  
Production

Водонагрівачі проточні газові, торговельної марки Bosch:  
серії Therm 4200, моделі T4204...;  
серії Therm 4000, моделі T4004...,  
тип газу: 2Н-G20, 3В/P-G30, 3Р-G31  
тиск подачі газу: 20/30/37 мбар/mbar,  
категорія приладу: П<sub>2НЗ+</sub>,  
запасні частини та комплектуючі до них

Виробник  
Producer

Bosch Termotecnologia S.A.,  
EN 16 –KM 3.7 - Aveiro, 3800-533, Cacia Aveiro, Португалія,  
що входить до складу компанії Bosch Thermotechnik GmbH,  
Junkersstraße 20-24, 73249 Wernau, Germany / Німеччина

Місце виробництва  
Place of production

Bosch Termotecnologia S.A.,  
EN 16 –KM 3.7 - Aveiro, 3800-533, Cacia Aveiro, Португалія,  
що входить до складу компанії Bosch Thermotechnik GmbH,  
Junkersstraße 20-24, 73249 Wernau, Germany / Німеччина

Додаткова інформація  
Additional information

Система управління якістю виробника підлягає нагляду під відповідальність призначеного органу з метою перевірки виконання виробником обов'язків, пов'язаних із забезпеченням функціонування схваленої системи управління якістю та проводиться не рідше одного разу на два роки

Сертифікат видано  
органом  
з оцінки відповідності  
Certificate is issued by the  
conformity assessment body

ООВ ДП «СВЦОО», Україна,  
вул. Загородня, 15, Київ, 03150 (юридична адреса),  
вул. Плещєєва, 10, Київ, 03045 (фактична адреса).  
Номер призначеного ООВ № UA.TR.012  
Контактний телефон: +38044-360-80-98, +38044-259-46-24

На підставі  
On the grounds of

Звіту про оцінку № 151-D/25 від 06.11.2025 р. за модулем D

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body  
М.П. / Stamp  
Код 14315701

А.П. Олефіренко

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:  
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

[www.svcoo.kiev.ua](http://www.svcoo.kiev.ua)



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО  
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР  
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



10024  
Сертифікація  
продукції

# ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ

## ATTACHMENT TO THE CERTIFICATE

про оцінку відповідності системи управління якістю вимогам  
Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018 р. № 814),  
(модуль D, відповідність типу на основі забезпечення якості виробничого процесу) /  
on assessment of compliance of the quality management system with the requirements  
Technical regulations for devices operating on gaseous fuel (PKMU dated 04.07.2018 No. 814)  
(module D, conformity to type based on quality assurance of the production process)

№ 1

До сертифікату, що зареєстрований в Реєстрі ООВ ДП «СВЦОО» за №  
To certificate registered at the Record of conformity assessment body under №

UA.TR.012.C.0395-25

### Рішення:

Усі прийняті виробником елементи, вимоги та положення системи управління якістю систематично і упорядковано задокументовані у вигляді політик, процедур та інструкцій, викладених у письмовій формі. Документація стосовно системи управління якістю забезпечує однозначне тлумачення програм, планів, настанов і записів щодо якості.

Зазначена документація містить, зокрема, належний опис:

цілей у сфері якості та організаційної структури, обов'язків і повноважень керівництва стосовно якості продукції;

відповідних методів виробництва, контролю якості та забезпечення якості, процесів і системних заходів, які будуть застосовуватися;

досліджень і випробувань, які будуть проводитися до, під час та після виробництва, а також періодичності їх проведення;

записів щодо якості виробничого процесу та/або продукції (протоколи контролю та результати випробувань, дані калібрувань, звітів про кваліфікацію відповідного персоналу тощо);

засобів моніторингу, за допомогою яких досягається необхідний рівень якості продукції, та ефективного функціонування системи управління якістю.

В ході оцінки системи управління якістю підтверджена відповідність вимогам національних стандартів з переліку національних стандартів та спроможності виробника ідентифікувати вимоги Технічних регламентів та проводити необхідні дослідження для забезпечення відповідності продукції таким вимогам.

Система управління якістю Bosch Termotecnologia S.A., EN 16 -KM 3.7 - Aveiro, 3800-533, Cacia Aveiro, Португалія, що входить до складу компанії Bosch Thermotechnik GmbH, Junkersstraße 20-24, 73249 Wernau, Germany / Німеччина для виробництва, контролю та випробувань готової продукції, схвалена згідно з пунктами 20-24 додатка 2 Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018 р. № 814), модуль D, та підлягає нагляду під відповідальністю призначеного органу згідно з пунктами 25-28 додатка 2 цього Технічного регламенту.

Виробник має право під час маркування перед введенням продукції в обіг на виконання пункту 54 та пункту 29 додатка 2 регламенту наносити ідентифікаційний номер призначеного органу ООВ ДП «СВЦОО» - № UA.TR.012 з двома останніми цифрами року нанесення такого знака.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body  
M.P./Stamp



*(Signature)*

А.П. Олефіренко

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:  
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

[www.svcoo.kiev.ua](http://www.svcoo.kiev.ua)



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО  
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР  
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



10024  
Сертифікація  
продукції

# ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ

## ATTACHMENT TO THE CERTIFICATE

про оцінку відповідності системи управління якості вимогам  
Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ від 04.07.2018 р. № 814),  
(модуль D, відповідність типу на основі забезпечення якості виробничого процесу) /  
on assessment of compliance of the quality management system with the requirements  
Technical regulations for devices operating on gaseous fuel (PKMU dated 04.07.2018 No. 814)  
(module D, conformity to type based on quality assurance of the production process)

№ 2

До сертифікату, що зареєстрований в Реєстрі ООВ ДП «СВЦОО» за №  
To certificate registered at the Record of conformity assessment body under №

UA.TR.012.C.0395-25

За результатами перевірки визнано, що продукція:

| Сертифікат          | Дата реєстрації | Продукція                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UA.TR.012.C.0394-25 | 06.11.2025 р.   | Водонагрівачі проточні газові,<br>торговельної марки Bosch:<br>серії Therm 4200, моделі T4204...;<br>серії Therm 4000, моделі T4004...;<br>де замість «...» (крапочок) можливі літери та/або<br>цифри, що визначають відмінність моделей за<br>дизайном, об'ємом та потужністю, діаметрами<br>з'єднань, технічними характеристиками |

відповідає типам, описаним в сертифікаті експертизи типу № UA.TR.012.C.0394-25 з додатком  
та вимогам Технічного регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (ПКМУ  
від 04.07.2018 р. № 814).

Система управління якістю забезпечує відповідність обладнання типам, описаним в  
сертифікатах експертизи типу, та вимогам Технічних регламентів, що застосовуються до них.

Керівник органу з оцінки відповідності  
Director of the conformity assessment body  
M.II./Stamp



А.П. Олефіренко

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:

Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

[www.svcoo.kiev.ua](http://www.svcoo.kiev.ua)